

Porównanie tłumaczeń Psalmów 35:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podziękuję Ci w wielkim zgromadzeniu,* Wobec liczного ludu będę Ciebie chwalił. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A ja Ci podziękuję na największym zgromadzeniu, Wobec liczного ludu będę Ciebie chwalił.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będę cię wysławiał w wielkim zgromadzeniu, wśród liczного ludu będę cię chwalił.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Będę cię wysławiał w zgromadzeniu wielkiem; między ludem wielkim będę cię chwalił.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Będę wyznawał w kościele wielkim, między ludem ogromnym będę cię wysławiał.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Będę składał Ci dzięki w wielkim zgromadzeniu, będę Cię chwalił wśród liczного ludu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wysławiać cię będę w wielkim zgromadzeniu, Wobec liczного ludu chwalić cię będę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Będę Cię wysławiał na wielkim zgromadzeniu, będę Cię wychwalał pośród tłumów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Będę Cię wysławiał w wielkim zgromadzeniu, będę Cię wychwalał wśród liczного ludu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Będę Cię sławił w wielkim zgromadzeniu, oddam Ci chwałę pośród mnogiego ludu.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Będę Cię wysławiał w wielkim zborze, będę Cię chwalił pośród liczного ludu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Sławić cię będę w wielkim zborze; pośród ludu liczного będę cię wysławiał.

¹⁾ <x>230 22:25</x>